

26
55

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

8-22 Δεκεμβρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) *Κεφαλάδω*...
(παλαιότερον ὄνομα: *Κεφαλάδω*...), Ἐπαρχίας *Μονογασιῶν*
Νομοῦ *Ἡρακλείου - Ἡρίτης*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μαθιου-*
δάου *Δωάνης*... ἐπάγγελμα *Δημοδιδάσκαλος*...
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Κεφαλάδω - Μονογασιῶν - Ἡρακλείου*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *ἑπτὰ (7)*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Δωάνης Δουμάης*.....

ἡλικία... *80* ἑτηνογραφικαὶ γνώσεις... *ἀλφάβητος*
..... τόπος καταγωγῆς *Ἡρακλείου*.....
Μονογασιῶν - Ἡρίτης.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων; *Ἀϊ. ὄρεα καὶ γόνιμα διὰ σπορὰν.*
Ἀϊ. ἀνύματα καὶ ἄγονα διὰ βοσκὴν ποιμνίων (χειμαδιά)
Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα; *ὑπῆρχον χωρισταί*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας ("Ελλήνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. α) *ὄχι*
β) *τό. μέγαν μέρος (εἰς τοὺς μόνους).* γ) *ὄχι*.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του; *ἡ. μ. μόνον καὶ... ἡμέρα παραχωρεῖ. εἰς*
ἐχθρὸν παιδί του... ἐκ μέρος.....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Μόνον εἰς τὴν γεωργίαν*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *Ναί*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Συνήθως οἱ γέτωχοι. ἔτε ως ἄτομα, ἔτε οὐλοκληρικῶς*.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

Σημισατῆροι... Ἀντιποδοκῆται ἐπὶ τὴν κοινωνίαν...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εις χρήμα) ; *Εἰς εἶδος*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ναί...*

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐποχικῶς. Αἱ ὅλοι τὸν χρόνον μόνον ἄνδρες. Ἰσπαντες ἡ καὶ βουλο μὲ εἶδος.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Απὸ ορεινῶν*.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τρυ τὸ πού ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; *Πανδενῶ*.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... *Ναί*... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ὀχι*.....

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μέ καύσιν: α) τῆς καλάμιας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Ποῦ παλαιὰ δὲν ἐξηλείποντο, διότι ἦσαν παρθένα καὶ ὁρμήμα εἰς βοῦν... Ἀργότερον ἐξηλείποντο με ζωϊκὴν κόπρον ἢ με κάλυψιν (καὶ τὴν ἰδίαν... μαλαμῆς).....

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρήσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .. β. 1930

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. β. ἄροτρα (μονόφτερο)

β. 1904 21 μηχαναὶ τρακτέρς ἀπὸ β. 1950

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐλθνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; .. τὸ μονόφτερο εἰς τὰ ἐγκατεστημένα μονοκ.

β. δίφτερο παντῶν. τὸ μονόφτερο τὸ ἐργαζομένην, διὰ τοῦτο ἐναρξίον ἐργαζομένην. β. δίφτερο τὸ σιδηροῦν

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

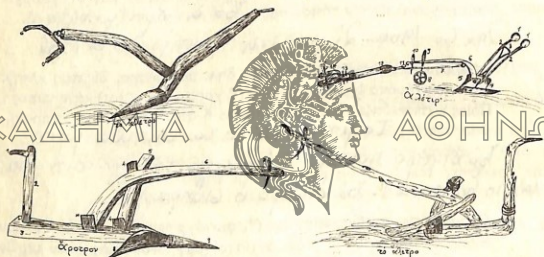
3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1950

3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1965

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). 1965.....
- 5) Μηχανή άλωνισμού . 1955.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον. Σήμερα δὲν ὑπάρχει.....
 Παλαιὰ καὶ κατεσκευάζε. εἰδικὸς βελντὴς καὶ
 μῦθος ἀγροῦ.....
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; παραθετομὴν σχεδιαγράμματα



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν εξαρτημάτων αὐτοῦ. παραθετομὴν σχεδιαγράμματα

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀριθμῶσιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχθυογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Α' β' γ' δ' ε' ζ' η' θ' ι' κ' λ' μ' ν' ξ' ο' π' ρ' σ' τ' υ' φ' χ' ψ' ω' α' β' γ' δ' ε' ζ' η' θ' ι' κ' λ' μ' ν' ξ' ο' π' ρ' σ' τ' υ' φ' χ' ψ' ω'



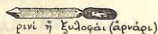
- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπῆς τοῦ ἀτόμου; *Ορθογώνιον*

параллелограмм

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ΛΥ. ξύλου



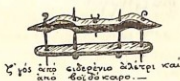
- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) Μανάρνι (τε-
σσαράκωσι, ἡριόνι), ὀκτεπάρνι, ὀκτώ, ἀρίδι, ξυλοφάι
Ἀρνάρι



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βοεῖς, ἵπποι, ἡμίονοι*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *καὶ δύο καὶ ἓνα*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ναὶ τὰ βοδία ναι. Διὰ τὰ βοῦκα καὶ μουάρια ὄχι...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

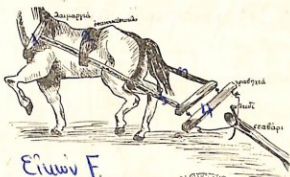
10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Λοῦρα. ἂν προσδένεται τὸ ἄροτρον καὶ ἐνθάδε μὲ τὰ λούρα, ἀπὸ ἀρχῆς ἐνδοιάμενοι ? ἐξαρτήματα πάλι ξύλινα καὶ σιδηρεῖα ἢ μὲ ἀλυσίδα*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *1945*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Σταματᾷ ἑαυτὸς ἀπὸ τοῦ ἄγρου καὶ ὁ ζυγὸς τὸν ἀναποδεῖ*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. 1. ἡνίοχος 2) ἐκωρῶμα 3) ἄροτρον 4) τραβηχία



Εἰκὼν F.

ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν ποτὸν σας. ὄργωνε ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ καὶ ἡ γυναῖκα εἰς τὸν ποτὸν σας.

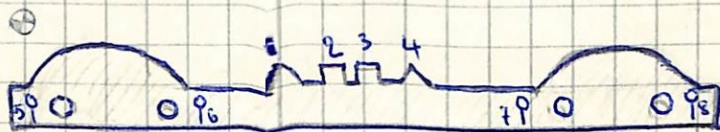
β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). Περιγράφω εἰς τὸ ξύλινον.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. ὁ ἄλογο

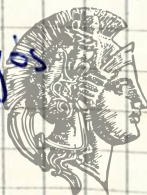
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). μετὰ σχοινί, τὸ ὁποῖον δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων.

Σχήμα Β

1, 2, 3, 4 = λουριάδες
5, 6, 7, 8 = ρεζέδες

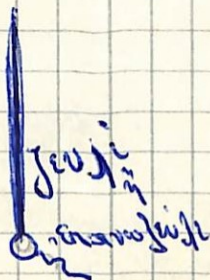


ὁ δὲ
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σχήμα Γ

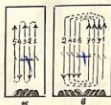


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὅργωνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ναι. με τὸ δίχτερον ἄροτρον.....

ἢ ὄργωνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Ναι. με τὸ μονόχτερον ἄροτρον.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριάς, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

Ναι. με τὴν ἁγροῦ σπορὰς ἢ σποριάς.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

Ναι:.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον ;

Μόνον με σκαπάνην καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον ;

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάταξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ὅλα τὰ εἶδη ἀροτριάσεως ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάταξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *Εἰς ὅλας, ἀλλὰ ἀνατολὰς μετὰ κτήματα, ὅλην καὶ ἐν ὀργώματι.*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Ὑνὴ δὲ γίνονται τρία. Τὸ πρῶτον. λήγεται καλλουργία. Τὸ δεύτερον διβόλισμα. Τὸ τρίτον γύρισμα ἢ ἀνοιγμα. Ἡ καλλουργία δὲ χειμῶνα. Τὸ διβόλισμα τὴν ἀνοιξὶν καὶ τὸ γύρισμα δὲ καλοκαίρι.*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω) *Ὑνὴ ἡμερῶν νὰ γίνων καὶ τίσσερα ὀργώματα ἀνατολὰς μετὰ τὸ εἶδος. Δὲν δὲ καλλιεργεῖται...*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *Παλαιὰ δύο. ἔτη. Τῶροι μετὰ τὴν χερσὶν τῶν ἀπαιχρῶν καὶ ἐν ἔτος.*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *Διὰ τὸν σῖτον καὶ κριθὰς τρία. καὶ...*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *Τὸ σποροελάκι*

καὶ ἡ ποδιά ἢ ὁποῖα κομίζεται ἐκ τῶν τραχήλου καὶ γόφου καὶ ἀπὸ τῶν χερσῶν. Ἡ ποδιά δὲ τὸν σπόρον καὶ ἀπὸ τῆς διασκορπίζεται ἐπὶ τὸ χωρί.

β) Μετὰ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρη, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργώμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

Σελ. 9.

4) κατ' εποχάς χειμῶνος, Ἀνοιξῆος καὶ Καλοκαιρίου,
δίδως ἀναγνώμεν παραπάνω. Ἀπὸ τὴν ὁρώμεν καὶ
τὰ ψυχὰν δὲν γίνεται οὐδὲνα ὄργωμα. Ἡ ἐπορά
τῶν ὄρων δὲ γίνῃ ἐπὶ πρωτοκαλαμάτα, δηλαδὴ ἐπὶ
χωράκια θὰ ἔχαν ἐπαρθεῖ μὲ κριθὰρι ἢ σιτάρι.
Ἀπὸ τὰ κηπουρία ἡμποροῦν νὰ γίνουν καὶ τίς σαρὰ
καὶ ἐννῆδως κατὰ τὴν Ἀνοιξῆν.

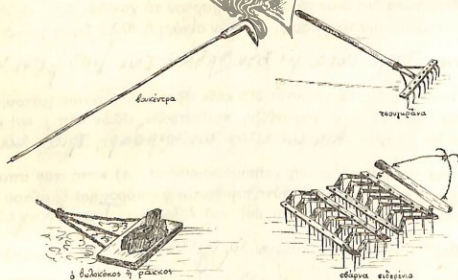
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; Μὲ τὸ χωραφαλὸν τοῦ

βουκέντριου, ἢ μὲ τὸν χάντζον αὐτοῦ. Τὸ χωραφαλὸν εἶναι
ἓνα εἰδικόν. εἶναι ἐπ' αὐτοῦ εἶναι μία ἄκρη τοῦ βουκέντριου.
ὁ χάντζος εἶναι ἓνα ραβδί χυρικρινόν. εἶναι ἄκρη.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Ναί... εἶναι τὸ χωραφὶ ἔχει βώλους.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Ὁ χωραφὶς δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὀργωθῇ μὲ τ' ἀλίκη
καὶ βούλα μὲ τὸν σκαλίδον.....



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάππα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

4
 ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)
 εὐαρίδια γιὰ τοὺς ἀγροὺς. Τὸ ἐκοιμήτε ἢ τρώο(1)
 γιὰ τοὺς κτήνη. Γιὰ τὸ εὐαρίδια τῶν κτηνῶν.
 χρησιμοποιοῦνται τὰ εὐαρίδια.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΤΗΝΩΝ
 ἡ κριθὰρ. ἡν προηγουμένως καλλιεργεῖται ἀλλὰ
 καὶ ἐνθάδε ἡ σπορὰ εἰς ποταχτοί.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἀ. ...

Τὰ βοῦν... βοσκὰ (ποχία)
 καὶ χοίρικοι... τὸ δὲ τριφύλλι εἰς ποιότητα.....

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἑσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῖς (βραγιῖς) καὶ ἄλλως.

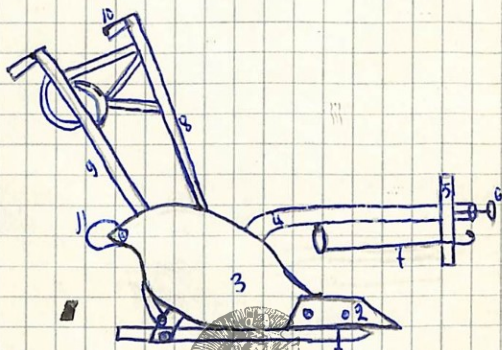
Καὶ τὸ ξένον καὶ τὸ ἄλλο.....

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α.' Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

Σχήμα Δ



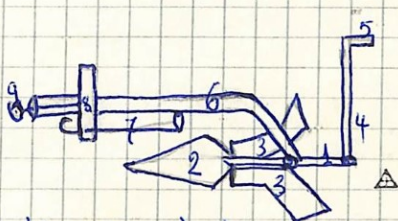
Βιο μηχανισμο βιδωρα γερον

- 1) ποδαρι
- 2) ονι
- 3) ροδαρια η παδαρη
- 4) σταβιρι
- 5) επιδα
- 6) βιδα η καβρις
- 7) κατβουνας η γαντζος
- 8) οχερη
- 9) οχερη η εχερη
- 10) χειραχονι
- 11) ρτερο



ονι

Σχήμα Ε



60 δίερα δίερα λάρου

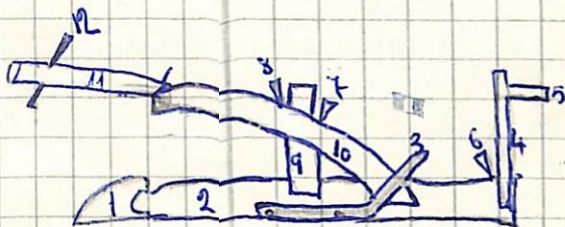
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

- 1) ποδάρη
- 2) δουλ
- 3) φερα
- 4) δαχρυ ή ελκρη
- 5) χροαχονι
- 6) διαβαρι
- 7) κατσωνας ή γαντζος
- 8) σταδα
- 9) διδα ή καλπος

Σχήμα Α



Τὸ βύζων ἀγέρει

1) ὄνι

2) ποδάρι

3) παρὼν

4) ὄχρη

5) χερσὶν

6) βύζων

7) βύζων

8) βύζων

9) βύζων

10) βύζων

11) βύζων

12) βύζων

13) βύζων

14) βύζων

15) βύζων



ὄνι

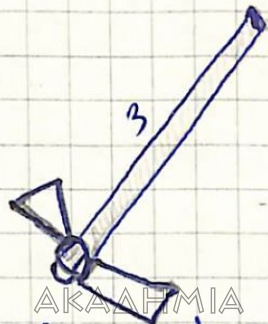
Σχήμα ΣΤ'



τὰ λούρα



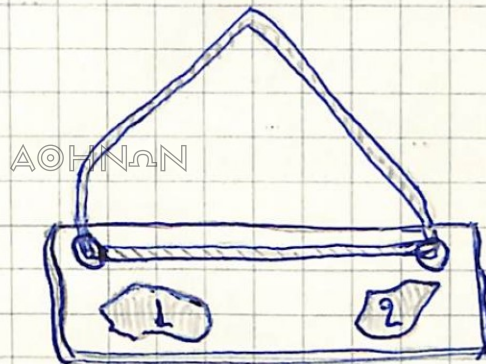
τὸ Βουκέτρι



ΑΚΑΔΗΜΙΑ
ἡ ἐκαλίδα



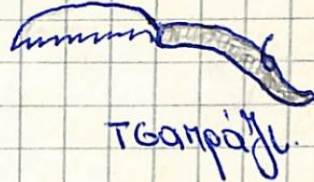
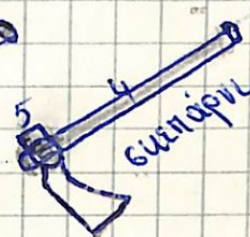
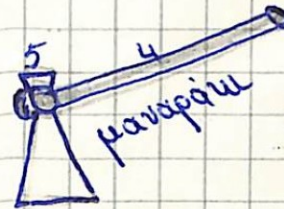
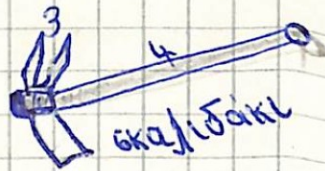
- 1) νυμφοτέρη ἡ λυμφοτέρη
- 2) γδυσάρι
- 3) γελιόρι



1,2 = πέτρες

Βωλόμετρος γιὰ ὄργωμα.

Σχήμα Θ'



- 1) αυταμα
- 2) εταχος
- 3) δικαλι
- 4) επιπαρα
- 5) επιπαρα
- 6) χειρσφι

ΑΘΗΝΩΝ

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) Ὁ Χαρμίας (Γειθηφυλάξ)......

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν), ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) Ναὶ τῶν ὀσπρίων......

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

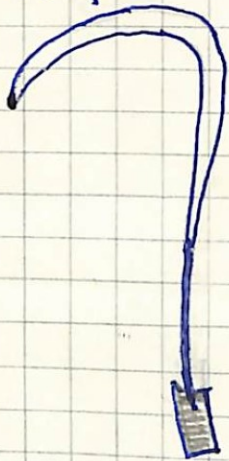
1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. Περὶ 20-30 ἐκατοστῶν......

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). Καλομία.

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμίδες, πιάσματα, χεiriές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; Οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰ μάρματα (δράγματα)......

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεiriές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χεiriός) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) Τοποθετοῦνται πάλαι μαζί (4-5) καὶ ἔχονται ἀγκυρώμεναι αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν ἔχον τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν......

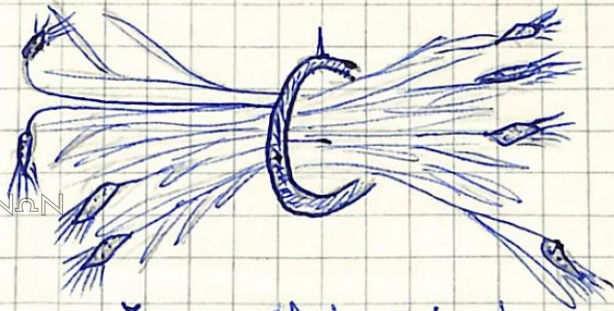
Σχήμα Ζ



ὅς δὲ ὄρεται



ἡ ἀγλαία



ὅς χρόνος ἡ δέματι

ἡ δέματι.

2) Η μετ'επάρση (αξιολόγηση) των σημειώσεων
Οι νόκες μαρτυρούν για την εξέλιξη.

Σελ. 12

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *αγκυλίες*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἡ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τρόπον καὶ ποῖον ; *καὶ ἄνδρες καὶ
γυναῖκες ἤρχοντο καὶ ἀπὸ ὀρνέων περιχρᾶς δι-
ρῖσαι, ἀλλ' οὐκ ὡς ἐπαγγελματίαι, ἀλλὰ καὶ
ἐργάται*

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν). *οὕτως ἡμερομίσθιον ἢ καὶ
μεροκάματο ἢ καὶ ξιμοπῆς ἡμείβοντο μὲ εἶδος
διὰ μεροκάματος ἦτο μὲ ταῖς ἑαυτῶν, δηλαδὴ
μὲ παροχὴν φαγητοῦ*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λουντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Ναί. Ἐργαζο-
μένους μὲν καὶ τῶν, αὐτὴν γὰρ χεῖρα μόνον εἰ
γυναῖκες. Τὴν μέσην καὶ οὖν ἐκρηγμοποι-
οῦν διότι, διὰ πρῶτον των ἐκβαλόν μακρὴν
ἄστρον, γὰρ νὰ μὴν εἰς κατὰ τὴν ἑξῆς (ὡς καὶ ὡς ἀπὸ τοῦ)*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θείσμος ; Ναι.

Συνήδρις ηρχίζον από Αρσέναν

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἡ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. *Ναι.. Ναι..να τραγουδῶναι..Μανουλάκης.. ἄντρα..δὲ..ὅπως τὸν θερισμὸν.*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάρον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι
 ὅπου

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτισμα) τῶν σταχύων.

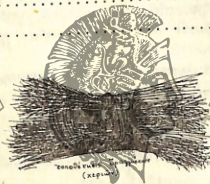
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἴητοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέραις ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ... Τὸ δέσιμον ἐγένετο.

Εἰς τὴν ἑκκλησίαν, ἡ καθ' ἑαυτὴν τοῦ ἑκκλησιαστικοῦ ὄργανου. Αὐτὸ τοῦ ὄργανου ἵσχυς τοῦ ἀρχιεπισκοπικοῦ (ἐκ τῆς ἐκκλησίας).

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἦν αὖτε ἰδίαι οἱ ἐργατοὶ ἀγροῖν περὶ θερισμοῦ
 ἐν ἐκτάσει... ἐπὶ τῷ θερισμῷ, οἱ καὶ οἱ
 δεσμοὶ τῶν δεματιῶν δὲν ἐχρημοδοῦντο ἀλλὰ
 ἐργατεῖα.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συνεκεντρώνοντο 4 ἢ 6 δεμάτια ὅχι ὅμως
 ἐν ὠρισμένῳ ἔργῳ, ἀλλὰ ἐπὶ τοῦ ἀγροῦ καὶ
 κατὰ ἐκτετακτοῦ ἤτοι καὶ ἐν ἑνὶ χορμῷ (φορμῷ)
 δεμάτια κατὰ χορμῶν.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Αὐτοὶ φορεῖς...*
δὸν ἄρσεν, τὸν φεβρουάριον. οἱ καλοκαιρινὲς ὅπως
τὸ βέβαιον καὶ δὸν ἄρσεν οἱ χειμερινάκις. Ἡ
καλλιέργεια τῆς ἤρχειν τὸ 1930.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. *καὶ μετὰ τὴν σκαπάνην καὶ μετὰ τὸ ἄροτρον*
καὶ ἔργαλια αὐτὰ δὲν ἀλλάσσονται. ἀπὸ τὰ δὲν σπορεῖς
εἶναι τὰ ἔργα. Προσφῶται τὸ διγυρὶ ἄροτρον
γιὰ νὰ μὴν κώπυνται οἱ ποτατοὶ.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυννηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *ὄχι*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπον εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μεταφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Λέγεται.....

Θεμωνιά. Πᾶς τὴν τελευτήσαν, μὲνεται εἰς
θεμωνιάστρα. ἢ εἰς ἀλώνι.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; Ὑπῆρχεν ἀλώνι.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ἐξ ἑξ. τοῦ χωρίου καὶ μακριὰ ἀπὸ τοῦ χωρίου ἢ ἐν τῷ χωρίῳ. ἢ ἐν τῷ χωρίῳ καὶ μακριὰ ἀπὸ τοῦ χωρίου.....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρησι-
σὶς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἀνήκει εἰς μίαν οἰκογένειαν.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; ..

Ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ καλοῦ καὶ λήγει τὴν ἀρχὴν τοῦ καλοῦ.....

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὸ ἀλώνι ἔχει
χωματάλωνο. ἔχει τὸν ἀρχὸν τοῦ καλοῦ.....

ἔχει τὸν ἀρχὸν τοῦ καλοῦ καὶ διαμετρὸν 30 μέτρων περίπου.....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων).....

Καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ
δαπέδου μὲ κοπρὴν βοῶν. ἴδτε σχετιμῶς.....

ὁ σχετῆς τοῦ περὶ ἀλωνισμοῦ.....

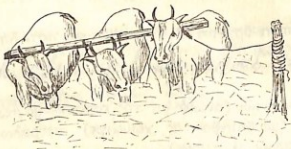
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὁ καλὸς.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

ὁδὸν τοῦτο μας διὸ εἶχαμε τίττοι ἀλῶνια...



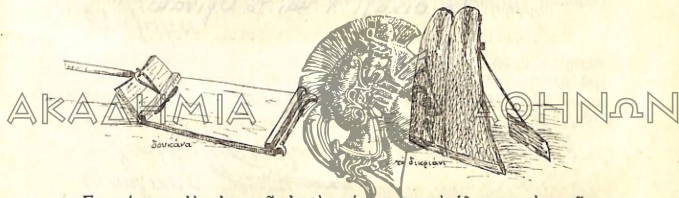
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλοὶ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου εὐλινος στύλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κἀ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ αὐτῶ νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὴ περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
βωλόςουρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακὰ. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τα δημητριακὰ μὲ ἀλωνι-
στικὸν μηχανημα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκία,
ρεβίθια κ.ά.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ; *Ναι, ἔχεται. Β*

περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; Ναι. λέγεται. Βο-
δοκνος. Ἄν. ἔτα βύθιον ἀρχαῖον. σήματα τραπεζίου
μὲ ἀνταντὸς κομίδας. πλεον. περίην 3 πόντων
μύλων. 2 μέτρων περίην με διαμέτρου 50 πόντων.
Ἐκείτω σιγάκια περί ἀποχέδας κύβου. ἴδων ἡ καί
μυρὰ προναύμα. δι ἀποχέδας αὐτὲς δίχοντες νόμα.

Σελ. 21

γ) Χρησιμοποιείται δι' όλα τα δημητριακά. Παιζήμα
γίνεται μόνον ε' ωρίσμένα βότνια όταν αυτά
έναν ποτό βότνα. Δ.χ. μουριά, ρεβίδια, φα-
κόλια. Η προμήθειά του γίνεται από το εμπόριο.

- 8) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

Αρχίζει περίπου τὴν 9^η πρωινὴν καὶ διακοπίζεται τὴν 5^η απογευματινὴν.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δογκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Τὸ διχάλι ἢ καὶ τὸ θρινάκι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



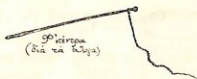
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκρόπους στάχυν ;

Ναὶ... ἁναρτῶν περιγραφὴν ὡς ἑξῆς.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ναὶ τὸ βουκέντρι... ἦν μὲν μία ὑψηλὴ ράβδος σφικτὴν δύο μίτρων καὶ ὡς μὴν μία ἀμφοτέρω τοῖς βουκέντροις...

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν **Λέχεται δούλα... τέτοιες πρὸς 1000. να. χινοῦν. χιάρι δ. ἀνάλογα καὶ γιὰ τὰ κικιρό...**



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα) **Μάλαμα**

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν **ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ τὰ ζῶα του. Φουμά. ὅλη ἡ οἰκογένεια.**

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα). **Ναὶ. ἔχιντο κοπάνισμα μὲ τὸν κόπανον.**

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Ἐλέγετο κοπανός. Κατεσκευάζετο συνήθως ἀπὸ ξύλου περὶνου (ἄκρια, βγαλιδιά). εἶχε μῆκος 1,50 μέτρον (συνήθως ὅπως τὸ εἶδος 24.)

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.) *καὶ εὐ. ἀμνι καὶ εὐ. αὐτῶν...*

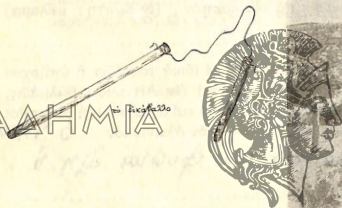
Πικρὰ καὶ ρεβιθῶν καὶ φα. βοτάνων.....



κοπάνος στρογγύλος



ξύλο καμπυλωτὸ διὰ τὸ κοπάνισμα
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



Πικρὰ καὶ 230



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; *ἀρ. τιν. οἰκογενεῖα καὶ καμμά. φορ.*

*ἰσχυρίαν καὶ οἱ ευχερῶς χιὰ βοτάνων. φρεν. ἀμοιβῶν.
ἀλλ. ἀρ. καὶ 2. δὴν. ἐκρηγνόμενοι. οἱ. μετὰ 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 20*

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Εἰσάγειν.*

ἢ καὶ τὸ κοπάνισμα ἐχρῆτο μόνον δι' ὠρίμασιν ὄσπρσι καὶ εἴχετο μόνον τὸ χωρίζον τοῦ κερπύ, ἐξήλθοντο δὲ ταῦτα ἐπὶ τὸν ἰσάκρυν

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *ὕψι*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.) ; (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Β. 1956 ὁπ. ἐκκλ. ἡμερ.*

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Τὸ ἀμυνιόμενον στάχυα ἐκίχοντο μάλαμα. Τοῦτο ἐκινῶνται μὲ τὸ θρινάκι*

παραδίδωμεν τὸ σχῆμα του :



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

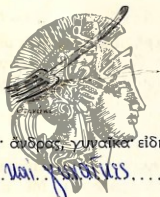
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Τὸ μάχισμα ἢ τὸ σπινθηρῶδες, τὴν ποτὶ ὅμως δὲν
καρφώνεται πρὸς τὸν καὶ ἐκαστὸν λαόν.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φυτῶρι, θρινάκι ; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο.....)

Μὲ τὸ θρινάκι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμιζει)· ἀνδρὸς, γυναικῶς· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Λιχνῶν ἄνδρες καὶ γυναῖκες.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Κόντυλα ἢ κόμπια. Ὁ καρπὸς ἀποχωρίζεται ἀπὸ αὐτὰ μ' ἐνα εἶδος βιολῆται πρὶν γίγνεται παράστροφος.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο *Στὸ τελευτὸν ἀλμυρὸν ζιναλμυρίζοντι*
καὶ κόνιν βα μόναν τοῦ σιταρίου καὶ τὸν κριθαρίον...

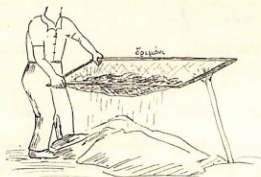
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *τα*..

κόνιν βα ἀποχωρίζονται τοῦ καρποῦ μετὰ τοῖς παραμένοντι
αἰσά· ὅπως κομμίζονται· ὥστε ἐξελκύν· κόνιν βα
ὡς· κομμίζονται· βολίστρας ἢ βολίστρης.....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετὰ τὰς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρας, δερμόνι, δормόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

Σχήμα Η



Τὸ θρίψαν



ἡ πατάρι

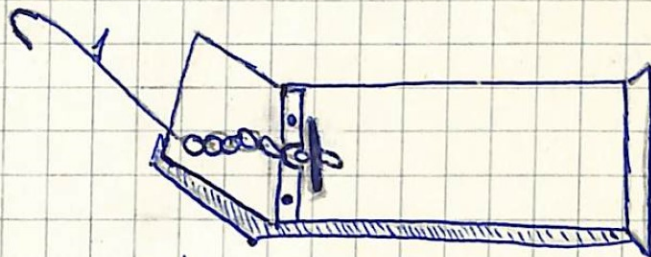


τὸ δίχτυ

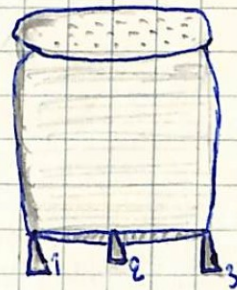


ὁ παρασπός

1= κάτθυνας



Πυρίσκος γιὰ ἀφύπνισμα.



1,2,3= ποδαρῆκις

Μουζούρι

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) *οἱ γυναῖκες με τὸν*

θαλαμῶνα παρίστανε καὶ κινῶν ἐπὶ αὐτῇ τὸν...
λαμῶνα καὶ ἔχοντα ἑαυτὸν. Μετὰ τὴν αὐτὴν τὴν...
βοήθειαν, μετὰ τὸ πᾶν μέρος καὶ κερρίων ἐπὶ...
λαμῶνα καὶ κινῶν. ὁ αὐτὸν μέρος καὶ κινῶν...
ὡς εἶχε καὶ περιβόητον καρπὸν. ἔκαστος ἐπὶ τὸν βοήθειαν

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
 Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
 ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
 κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
 (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμός
 τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *Ναί με τὸν παλαιόν. ὁ*

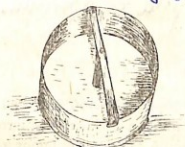
παλαιὸς ἐπὶ αὐτῷ. ἔκαστος αὐτὸν ἐπὶ τὴν ἀκμήν καὶ
ἐπὶ τὸν βοήθειαν. ἔκαστος αὐτὸν ἐπὶ τὸν βοήθειαν
ἐπὶ τὴν ἀκμήν καὶ τὸ βοήθειαν. ἔκαστος αὐτὸν ἐπὶ τὸν βοήθειαν
ἐπὶ τὴν ἀκμήν καὶ τὸ βοήθειαν. ἔκαστος αὐτὸν ἐπὶ τὸν βοήθειαν
ἐπὶ τὴν ἀκμήν καὶ τὸ βοήθειαν. ἔκαστος αὐτὸν ἐπὶ τὸν βοήθειαν
ἐπὶ τὴν ἀκμήν καὶ τὸ βοήθειαν. ἔκαστος αὐτὸν ἐπὶ τὸν βοήθειαν

- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπός (σίτος, κριθή κλπ.)
 εἰς τὴν ἀποθήκην.

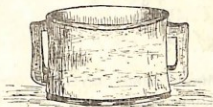
γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
 εἰς τὸ ἁλώνι ; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη.
 Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο
 ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξίν ὑπὸ τοῦ
 δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δέ και ίχνο-
γράφημα αυτού· βλ. κατωτέρω σχετικώς εικόνας). **Ερχοταν. ει!**

αλλά ο πρωτεζεύς η και μουκατάς και ε.
 σπαράτε τον κοινονικον φοραν ο οποίος ηλθε το
 4% τον παραγωγής. Δεν εδωχεν όμως το κερδος,



μεσοκοίλε



κουζλό

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο.

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο.

γ) τὸ γυφτιάτικο.

δ) τὸ ἀλωναίτικο ἰσπ.

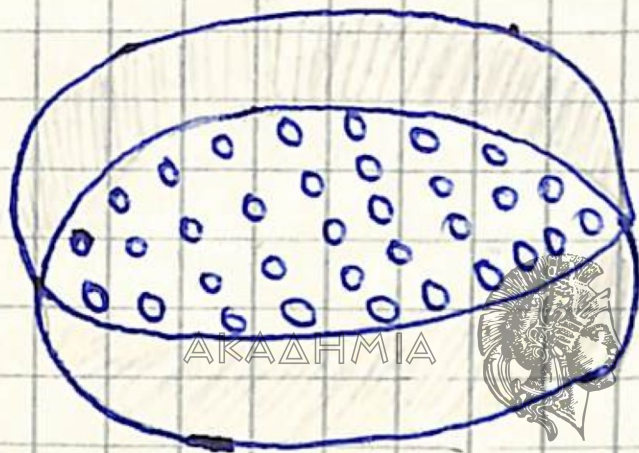
Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μέτρα τῶν δημοτριάκων (δύομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *ἀλλὰ τὸν μετρώσαν μετὰ τοῦ μύλωνος*

αφ' αὐτῶν μετὰ τὸ μυστήριον
ἐξουσιάζων τὰ μυστήρια. Μετὰ ταῦτα
αὐτοὺς ἐν τῷ (τῷ διαιωνίῳ) καὶ
μυστήριον. (Πατὴρ τοῦ μυστήριον) ἔστε. Ἐκτοφῶς
ἐν τῷ (τῷ) τῷ. Τίποτε ἐν τῷ καὶ τῷ.

- 3) Πού απέθηκευτο κατόπιν ή παραγωγή (ό καρπός) υπό του γεωργού·
έντος τής οικίας (εις ποια δοχεία) ή εις άγρους έντος ειδικών λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερώς εις έκάστην περίπτωσιν τās σχετι-
κάς συνηθείας) *Εν τῷ ἐπιτ. τῶν ἑσθ. πιδασίων ἡ μακροβ.*

ἦ καὶ ἄλλοις ἐκ κοινῆς γνώμης:

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-



AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΑΝ

Ο Πολιτικός

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ὡς ἄχυρον ἀφωσμένον εἰς
 ἱερωριόθεν ἐπιτετὸν καθεύεται ἀφελγῶνας (ἀχυν-
 ρῶνας).*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου γίνεται μετὰ τὸ ἀλώνισμα.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Α'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κόψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ὡς Μετὰ διὰ βλαστὸν. τὸ κάψιμο τοῦ Ἰούδα.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς πρῶτον μέρος ; *Ὡς Μ.
 διὰ βλαστὸν, κατ' ὥραν βραδυνήν, ὅταν ἡ φαιὶα
 τοῦ γρηγοῦ, ὅδε. αὐτὴς καὶ εἰς ἀφώνια.*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.). δεν

ἔχει. Ἰερωμένων ὄνομα. ἔχεται. ἁγία.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; ...

Stai a frangere la pancia.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουσι τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; Τὰ {ν}α τὰ

οὐ φέρουν τὰ παιδιά: καὶ ἓνα φέρει καὶ τὰ δύο
τῶν ἄλλων ἀνυμνήσας τὰς αὐτὰς τῶν σπουτῶν...

3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Κουβαλίων κατά τὴν Μεγαλοβουλία. Ἰθα-Ἰθα
ἢ κατά ὁμοίαν ἢ ὁμοίαν καὶ τὴν διὰ τὴν
καὶ χίμαρ. ἑνὸς περὶ τὴν χίμαρ.

AKAΔHMA

A O H N n N

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξορκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα *Δυναμίζον υαλά το άνωαι-*

μα των λίγων, να συστηθώμεν εις πατέρα, να δοῦμεν
μαί να δώσω μαί ὑπομονή, να ἐκτιμήσω τὰς ἐκδηλώσεις
να ὁρῶμεν ἡ ἡμετέραν συστάξιν αὐτὴν ἐν εἰδὼς
ὑπομονῆς.....

2). Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Dev. Jivraj

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Καίεται δὲ ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα.
Παρατίθεται εἰς τὰς πυρὰς τοῦ Ἰούδα περιχρυσῆν
τοῦ Ἑλίου.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἑθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Η καλλιέργεια τῶν δημοσίων εἰς τὸ
ἔθνος Μεγαλοῦν ἡρώτης

1 Κατὰ τὸν πρόλογον
ὅτι νὰ παρουσιάσωμεν ἡμεῖς τὴν εἰ-
κόνα τῆς καλλιέργειας τῶν δημοσίων εἰς
ἕνα ἄνθρωπον, πρέπει νὰ εἴη γνωρίζωμεν καὶ
τὸ ἔθνος αὐτοῦ. Τὸ Μεγαλοῦν ἦτο καὶ
εἶναι μετὰ (συνοικισμός) τῆς συνότητος
Μυρσίνου τῆς ἐπαρχίας Μονογατίου ἡρώτης
δηλαδή ὑπάρχει εἰς τὴν συνότητα Μυρσίνου.
Ὁρίσθηται ἐν τῷ Β.Α. μέρος αὐτοῦ καὶ τῆς
Μεσσαρῆς ἐπὶ τὸν ὅρον. Ἐν τῷ νότιον
τοῦ αὐτοῦ ὁ γινώσκων Ἀνατολῆς, αὐτοῦ δὲ καὶ
ἐν τῷ ὅρῳ. Οἱ κατοικοὶ αὐτοῦ ἦσαν καὶ εἶναι
γενεῖς ἡρώτες, οὐκ ὑπάρχει προσφυγικὸν στοιχεῖον
καὶ ἡχοῦντο μόνον μετὰ τὴν χωρίαν καὶ τὴν
κτηνοτροφίαν. Τώρα μόνον μετὰ τὴν χωρίαν
καὶ μάλιστα ἀριστέστερον μετὰ τὴν καλλιέργειαν
τῆς ἑλίας, τῆς ἀμύγδαλον, (βουτανίνας) καὶ τῶν

υψηλάντων, παρά των δημοκρατιών. Τα χω-
ράκια του άνηκαν κατά το μεγαλύτερον πο-
σοστόν στους Τούρκους, με ένα μικρόν εις την Μ-
νην του Αγίου Γεωργίου ε' άπαντα Σήφη, γιατί
δεν ήσθαι να παραβιβωμέν, ότι η Αιχόρτουνα
ήτο Τούρκοχωρι, και μάλιστα οι Τούρκοι του
παραμένον μέχρι το 1923. Τα χωράκια λοι-
πόν των Δερβισή ήσαν τριγύρω των άγα-
δων και των μηνίδων, με ένα μικρόν μέρος
βουνών, των Αρμενίων. Σιγαί-σιγαί όμως, πε-
ριήλθον εις χέρια των Αρμενίων οι οποίοι, ως
φαινοί, (όχι οι) των Τούρκων, ε'χον παραμένει, ένα
χωράκι, από άμα της. Μετά δε, την
ανακτάσιν των ημετέρων το 1923, περιήλθον
ε'ξ όβουλου εις χέρια των Έλλήνων, ως είναι
σημα.

2. Η ο ρ α .

α. Προτομασία.

Προσέμινον ό Ισχυάς γ' αρχίον των Ελλήνων
ήσθαι να προστομασθή. και πρώτος στόχος

του, το χωράφι Μαλαία τα χωράφια ήσαν
 ξέρσαι (αναλλήλιστα) είχαν δηλαδή να λυγρή με
 λογίων-λογίων δαμνούς και ευχρημίνα, με ἀπα-
 λίδους, αχνοτάμους, ἀχραιοχονίδια (ἀχραιοίτες)
 φινοναίτες, αὐκιδες, δύνους, ορύμνες και ἄλλαι
 αὐτογενή φυτά. Ἐπρεπε λοιπὸν νὰ γινῇ τὸ ξεικέρω-
 μα ἢ τὸ ξεικοντοέρωμα. Αὕτῃ ἡ δουλειὰ ἐγίνετο
 συνήθως, ὅταν ὁ καιρὸς ἦτο βροχερός, και με δύο
 ἀρότους. 1) Ἐπαράμαζαν (ἐδινον φυτὰ) τὸ μέρος
 ὅπου δὲ ἔξυχαίριζαν, κατόπιν με τὴν σκαλίδου
 ἔξεικοντοέρωμα, και ἐκοντοέρωμα τὰ μωτοέρωμα
 καὶ τὰ ἔξω. 2) Ἐκοντο με τὴν σκαλίδου ἢ με τὴν
 ματαράν (μικρὸ τεύχος), τὸ καπάρνι, τὸν ἐά-
 ρακα (πρίονι), τοὺς κορμούς και τὰ κλάδια τῶν
 φυτῶν, δὲ ἔκοναν ἀεμάδες, και τὰ κοντοέρωμα
 διὸ ὅτι γὰρ φουρνόξυλα Μετὰ τοῦτο, ἐγίνετο και
 τὸ ξεικοντοέρωμα ὑποχρεωτικῶς. Τώρα τὸ χωράφι
 εἶναι κυκνὸ-πρίονι νὰ καμνῇ (ὀρχνῇ). Πῶς
 ὅμως; Στὸ πρωτοκίλισμα δὲν μποῖναι τὸ ξυλάμετρο,
 γιατί, τὸ χωράφι ἔχει μπροδίσματα (εμπόδια) και

19
δα σπάζει. Ο χωρικός δα χρησιμοποιήσῃ τὴν σπιδά του, δηλαδή δα τὸ σπάζη, ἢ δα τὸ κοπῇ μὲ τὸ μονόκερο σιδερέϊο, τὸ ὁποῖον ἐμφανίζεται εὖρον ἔργο μας τὸ 1904. Ἡ ἐργασία αὕτη γίνεται εὖρον ψιμύνα, γιατί τὸ χωράκι πρέπει νὰ ποτισθῇ, καὶ νὰ ἀνάγῃ μάννα. Ο χωρικός ἔχει καὶ εὖρα εὖρον καλλιεργία του. Μὲ τίς τελευταῖες ἀνοητικὰς βροχες, τὰ ψιμονόρια, τὸ χωράκι δα τὸ ἀνερίσῃ (δυνέρο ὄγκωμα). Τὸ ἀνέρισμα γίνεται μὲ τ' ἀέτρο. Ἐπὶ συνέσεια δα διδομένη ἢ δ' ἀνέριζ τὸ χωράκι γιὰ νὰ κοπῇ μὲ τίς μαφίς τοῦ Ραβουαρίου. Τὸ διδομένο γίνεται κατὰ τὰ τέλη Ἀυγούστου ἢ ἀρχὴς Σεπτεμβρίου, καὶ κατὰ ἀποσπῆσιν μὲ τὸ μονόκερο σιδερέϊο. Τὸ χωράκι εἶναι εὖρα ἔτοιμο γιὰ νὰ σπαρθῇ. Δυνέρος σπόρος τοῦ χωρικοῦ ὁ σπόρος. Τὸ σπορὸν ἔχει, πρέπει νὰ εἶναι καθαρό, μεσωμένο, καθαρό, χωρὶς γάλλας (ζίνες ὄρες) γι' αὐτὸ πρέπει νὰ καθαρισθῇ. Ἐὖς τὸν λόγον τὸν ἔχει ἡ νοικοκυρά. Μέρης εὖ-

υψηλές, νομίζει τον σπόρο, για να βγουν τα
χονδράδια, μετά τον άνθρακα πάνω στο τραπέζι
και τον καθαρίζει σιμυ και σιμυ. Να και
ο σπόρος έτοιμος.

Τρίτος σόχος τα εργαλεία. Ο γεωργός προσέχει
τα χρησιμοποιούμενα του (εργαλεία) να βρίσκονται
σε καλή κατάσταση. Το ύψι πρέπει να ελαττώ-
θῃ αν μὲν ἔχη καταλωτὴ (φαγωτὴ) δὲ τὸ πᾶν εἶναι
χαρμὰ (εὐδαιμονία) νὰ τὸ τσαλάρη, δηλαδή νὰ
τοῦ προσέδῃ λίγο ἀτσάλι. Ἐν ἔργῳ λίγο φαγω-
τὴ τὸ ὕψι, πρέπει ὁ χαρμὰς νὰ τὸ εὗρῃ, δηλαδή
νὰ τὸ ἀνέβῃ, γιὰ νὰ παύῃ τὶς πρώτες τὸν δια-
βόλεως. Τὸ ἴδιο αὐτὸς γίνεται καὶ εὐα-
λὶα, σὲ παρακαμμένο εὐπάρη. Τὰ εὐφόρια
εργαλεία, τὸ ἄξιοι, ὁ θυγὸς, ὁ γῆτες, ὁ βωβό-
κυρος καὶ ὅτι χρησιμοποιεῖται, ἔχουν διορθωτὴ καὶ
περμεινόν. Μὰ πρὶν ἀρχίσῃ τὴν δουλειά, πρέπει
νὰ εὐλογῇ ὁ σπόρος. Ἐρχεται ὁ παπὰς νάνη
ἀγαθὸν καὶ εὐλογεῖ τὸν σπόρον γ' αὐτὸ ἡ νομο-
κράτῃ δὲ βάλῃ εὐὲν ψαλμὸν τῆς, ἀντί νεοῦ

12
σπόρους οὗτοι ὅλα τὰ γεννημένα κριθάρη, κριθή,
καυρή (βρώμη) ρόβι, φαγόπυρρον, γαυρή, κριθαί,
γαβούρες κ.τ.λ. τοὺς σπόρους αὐτοὺς τοὺς βαίνει ὁ
ἄνθρωπος, ὁ ράβει, καὶ τὸ βαίνει μέσα εἰς
σποροσάκκον. Ἐντὺ γίνεται ὁ εὐλογημένος σπόρος, εἰς
τὴν ἑβραϊκὴν σπορίαν, καὶ δὲ σπορῶν, εἰς ἑβραϊκὴν
καυρήν. Οἱ ἴδιοι ἀποστολικοὶ γίνονται καὶ τώρα
μέσῃ τῇ διαγορᾷ, οὗ τώρα εὐλογημένοι με-
τὰ τὸν κῆρον, γὰρ τὰ νέα γεωργικὰ μηχανήματα.
13. ὁ καυρῶν δὲν εἶναι ἡμεῖς ἴδιοι, γὰρ καὶ ἡμεῖς
εἶναι, εἰς τὴν δὲ ἑβραϊκὴν ἢ εἰς τὴν διακοσμίαν τοῦ
ἀνθρώπου, διότι εἶναι ἡμεῖς ἴδιοι, ὅτι καὶ
ἡμεῖς ἴδιοι μετὰ τὴν καυρῶν. ὁ σπόρος καὶ
καὶ δὲ καυρῶν, ἀλλ' ὅχι σπορί-σπορί μετὰ
τὴν καυρῶν, ἀλλὰ μετὰ τὴν εὐλογημένην καυρῶν.
ὅτι οὕτως μετὰ τὴν ἀρχαίαν καυρῶν ὁ γεωργὸς
ἀρχαίαν τὴν σπορίαν. Ἀποστολὴν (ὁ γὰρ ἑβραϊκὸς) δὲ
εὐλογημένην τὸ σποροσάκκον μετὰ ὁ σπόρος, καυρῶν,
καὶ ἡμεῖς καὶ τὴν καυρῶν εἰς τὴν ἀποδοχὴν, καὶ
δὲ καὶ τὴν καυρῶν τὴν καυρῶν μετὰ ὁ σπόρος

ἄχρα (δυσόδοτος) καὶ μετὰ τὸ χέρι. Νύκτα-
 νύκτα δὲ θανάσκουσιν, ἡ ἀσπράττει τὰ βούγια,
 χερμαίνον τοὺς μανθράδους (πορνία) ἄχρα,
 καὶ ριχνόντες καὶ τὸ χέρι. Τὸ χέρι ἦτο, ἀέ-
 μινος πόδι, μετέβαινε πᾶν ἐπὶ ἄχρα φαίνεται
 οὐκ ἦτο ποδὶ δυναμωτικόν. Ἡ γυναῖκα του δὲ
 τοῦ ἐτοιμασθὲν τὰ βούγια μετὰ λίγῳ παύματι, ἔλκε
 μακρὰ ἄρτια, καὶ δὲ χέριον τὸ ἔλασι μετὰ νερό,
 ἢ παρὶναι λατάναι (σταγνάναι).

Νύκτα-νύκτα μετὰ τὸ πρῶτον ἀπὸ τοῦ πρῶτου
 ἡμερᾶς. Φορτύνει δὲ χερμαίνον τὰ βούγια, τὸ
 ἄχρα, τὸ καὶ δὲ τὰ βούγια, δὲ τὰ ἀσπράττει,
 λύνει τὰ βούγια ἀπὸ τοῦ ἀχρεῖ (στάλλος), καὶ
 μανθράζοντες, γὰρ νὰ μὴ μποροῦν νὰ τρέχον, πορ-
 νία τοὺς βουκίοντες καὶ ἡμερᾶς. [Μουσικοῦνται δὲ
 αὐτὴν βαλὼν τὸ ὄνομα τοῦ βοδίου, μέγα δ' ἔνα πλεῖστον,
 ἀσπράττει, μακράναι. τὸν βούγια μουκροῦναι. ἡμερᾶς
 πλεῖστον ἢ μετὰ ἄρτια ἢ μετὰ ἄρτια βούγια.]

Φορτύνει δὲ ἡμερᾶς. — φορτύνει, δίνει τὸν χερμα-
 ρο καὶ λύνει, λύνει τὰ βούγια καὶ λύνει, στα-

ροιοποιήματος, ελβετημένη η ώρα! Στο όνομα σου
Θέ μου! [πώς γίνεται το ψέψωμα. Μ' ένα
κουπί (εχειρί) που λέγεται ζεύγος δίνει τα βό-
δια από τον κεφαλαρχία. Η κεφαλαρχία είναι
μία άφουδα δέσμευ γύρω από τα κεφάλια των
βοδιών, και έτσι εμποδίζει να πληγούν τα βόδια
όταν τον τραβάν, για να τα κενώσουν, όπως
δίνεις. Με τριάντα βοιόν τον ζεύγος, γίνονται τα
βόδια του, το ένα δίπλα στο άλλο και στο αυτό
όπως, παρά παραταίν τα δά σήγαγε, και ο από-
σταλμένος ζεύγος δέσμευ από άλλη συν. Παιρνει
τον ζυγο και τον αναποδοξίζει πάνω στον κα-
ρά τους (τραχιδόν). Παιρνει και μια ζεύγα μαζί
με το αναποδοξίζει, που περνάει πάνω από το λαιμό,
ώστε η άμυρα τους να περάσουν από τις τρύπες
του ζυγού, και τον αερίωνει με το αναποδοξίζει,
το όποιον περνά από τις τρύπες της ζεύγας, άφου
πρώτα περάσει κι αυτό από τον πρώτο ρεζέ του
ζυγού, (Μανταχίδον) στις τρύπες του ζεύγας,
και μπαίνει στον δεύτερο ρεζέ. Ύστερα παίρνει

ρίχνει καμμία σημαία με το λυκατερό του
βουκουρεσιού. Έδώ πρέπει να προσέξουμε ότι:
Εάν χρησιμοποιήσω δικό μου αίτιο, ξύλινο ή α-
δερμένο, — και αυτό το κατοικίσι το ψωράκι, όπως
θα είναι άσχημο και με όλην υγείαν δι' χρη-
σιμοποιείται μονόκτερο αίτιον το μονόκτερο χρησι-
μοποιείται μόνο δι' επηρεάζει — τραβάει την
πρώτην αίτωση, γράνει στην άκρη και λαναμα-
ρμαίνει παίρνει με νέα αίτωση. Είναι δηλαδή
άμε κ' έλα. Εάν χρησιμοποιήσω μονόκτερο αίτιο
τότε οι αίτωμαί γίνονται χύρω-χύρω, δηλαδή
ο χύρος αφοσιώνει την πρηνότητα του κτηνίου, και
έχει αυτήν ορδονόμηση παραλληλογραμμοειδή
βελώνη ή πρώτη σπορία διαμασία για να βουρα-
σάν και ο κείνος και τα βούρια του. Μετά κ' έλα
και δεύτερη, τρίτη κ' έρχεται μεσημέρι. Το μεση-
μέρι δά κ' έλα, δά θάλα από δι' βούρια δι' κ' έλα
και δά λανμα (φαγη). — επιμαρτυρείται με
όλη (λγαν) και λαναμαρμαίνει. Το βέβαιον
για σπορία, αλλη, κ' αλλη, και κ' έλα δι' ίδια

Βούδια να με να βασίληση Ούτως δαν παρὰ
 εν ζεύγυναι τα βούδια, φορτώνει στο χαιδαρό τα
 βούδια και φέρει στο σπίτι. Αυτό γίνεται κάθε
 μήνα εν τον περίοδο ενς αγοράς. Όταν το αρ-
 μένο φέρει βράση βούδων, ο ζευγας δα το δι-
 μοιούν. Βράζει τ' αλίφι και βάνει τον βασίλεπο.
 Όταν πάνω δυο βασίλες ήρτες, βράζει με ο ίδιος
 ενάνω και τα βούδια βέρουν (τραβούν) τον βασί-
 λεπο. Έτσι τραβούν οι βούδια, δυο κομμάτια
 και το φέρει στην κτήνη. Με άλλα λόγια γίνεται
 σβάρνεμα, όπως και σήμερα.

Οι ιδιες σου και ισχυεις γεννα να ειναι το 1990
και επαιδω, με μινω ειναι διαφανη, δι παρνοιαση-
των να χειρωνακτικη και απηλωση τον
βουρκο απο τον χειρωνακτικη μορφο. Ουκο πρεπει
να υπερωμεν, δι αν μελετηθωμεν απο το ζυγα-
ροπο και ειναι ολα τραυερ. Οχι. Αλλα ειναι
με τον παρονο τον χρονο και μαλιστα και ισοτι-
μιασμεν, δι μελετη οριστα το ζυγαροπο, να τον
το ειναι οριστα, το ειναι ισχυειν οτι τον τον τον

το 1904. (Γεννοῦμεν τὸ μονόκτυπο). Ἰστορία τὸ δι-
ημέριον εὐφρόαιον, τὸ ὁποῖον ἀρρηκωδοῦνται εἶναι τὸ
πορὸν ἀπὸ τοῦ 1945. Αὐτὸ τὸ διαδίδεται τὸ τρα-
νσέρ καὶ τὸ 1946. Ἐξέως πάντων τῶν ἐμφανῶν καὶ
τὰ εὐακύνει μηχανήματα τοῦ 1961. Ἡμεῖς δὲ πρῶτα
τὰ ἐκτενέμεν, οὐκ ἔχουσιν καὶ νῦν μηχανήματα
δὲ ἀποκρίνεται καὶ τὴν ἀρῆαν τῶν παλαιότερων
ἡ γὰρ καὶ σήμερον ποὺ ὑπάρχον τὰ τρανσέρ, ὁρῶ-
νται καὶ μετὰ τὸ βόδιον ἢ μετὰ τὸ ἄλογον. Τὸ μόνο
ποὺ ἀντικεινὸν εἰσάγειν εἶναι τὸ ζυγαροῦρον.

2. Ο Θ Ε Ρ Ε Ι Ο Σ

Τὸ σπάρμεν ἐκτενέμεν καὶ αὐτὸ τὸ ἀρῆαν
δένος ἵεναι τὸ ἀρῆαν. Ἐξέως ὅμως ἔχει
καὶ τὴν προσημασίαν τοῦ Πρωτοῦ. Ὁ ἀνο-
νισμὸς τὰ δένδρα, δένδρον δὲ τὸν καὶ δένδρον
καὶ αὐτὰ εἶναι τὸν καὶ δένδρον καὶ δένδρον ποὺ δι-
κάζονται ὁ εἶναι μετὰ τὴν ἀρῆαν τοῦ ἄλλου. Ἀρῆ-
αν καὶ γίνονται καὶ τὰ ἴδια τὰ δένδρα, ὅταν
εἶναι ὑψηλὰ, τὰ ὁποῖα βρίσκονται διὰ τὰ ἡ-
μέραν τῶν. Ἄν εἶναι νομισμῶν (κτηματίας)

Δάξην θρή και τους ἑρχάτες του, γυναῖκες ἢ
 ἄνδρες. Ἡ γυναῖκα του παρὶ δὲ εἰσέλθῃ, τὸ γαῖ
 εὖ νερὸ και δὲ ἀρριάζεται. Νύχτα-νύχτα ζωνοῦν
 και φάνον εἰς σπαρμένο. Οἱ γυναῖκες δὲ γορεῖται
 ἡ ἀπορομένη, ὥστε νὰ εἰσέλθῃ δαυτοὶ καὶ
 πρόσωπο μόνον τὰ μάτια του γαίνονται, γιὰ νὰ
 μὴν εἰς καὶ ὁ ἥλιος. Βάξον και χονδρὲς καί-
 τρες και εἰς ἴσρια καὶ εἰς πόδια, καὶ νὰ μὴν εἰς
 χόρπον οἱ μαλακίαι. Παραξον ἀπὸ τοῦ δ' ἀρχι-
 γον νὰ κώπον εὖ ὄρχο. (Ὁρχο ἴσχειται μὴ ἴσ-
 ρίδα σπαρτὸν εἰλημάτῃ ἀφ' ὅθεν παρὰ μὴ ὁρραμῶν
 ὁ καὶ τὸν ὄρχον εὖ μακονδεῖται ὡς ἡ
 τοῦ ἔχον ἀρεῖ εἰς ἡμέρα. Ὁ ἥλιος καὶ εἰσέλθῃ
 ἡ ἴνουν ἀπὸ βορρᾶν, οἱ ἑρχάται δ' ἀρριζοῦν ἀπὸ
 νότον και αὐτὸς δὲ εἰσέλθῃ τῶν.) Μὲ τὰ δ' ἀρρι-
 ζοῦν εἰς ἴσρια, αὐτὸν, μάτσο-μάτσο τὸ σπαρμένο
 καὶ τὸ κέρον. (Μάτσο ἴσχειται εἰς εἰσέλθῃ ἡ-
 ροῦν εἰς τὴν παρὰ μὴ τὸν ἥλιον μας.) Εὖ εἶναι μάτσο
 ἡ ἴσρια πᾶν εἰς ἄλλο καὶ γινονται οἱ ἀρριζοῦν.
 Πολλὲς ἀρριζοῦν εἰσέλθῃ τῶν ἡμερῶν εἰς

121
Λυράκι. Ο δερικιός του ὄρχου τρεῖς φορές. Τότε
ένας ἄνδρας ἀνέστην εἰς δεξιὰν καὶ ἔειπεν γὰρ νὰ
δύω τις ἀγυαλὲς εἰς πρόβοιαν (δεξιὰν). Ἰὸ
δύω τοὺς πρόβοιαν τοὺς βοῦν καὶ οἱ δούλοι
ποὶ δερικιάδες, δύνοντες τὸν τίς ἀγυαλὲς. Τα
πρόβοια δὲ μὲνον εὐορισμένα οὐ μὲν οὐκ εἰς
Λυράκι, ἀλλὰ μαζύωνται τίς-τάς-τίς-τάς,
ὅσα δηλαδὴ θάνατον νὰ γινῇ ἕνα χοῦρι (χορὶον)
Τρεῖς φορές τὸ πρῶτον ὄρχον ὡς οὐκ οὐκ, τριτὸν
ὄρχον, μὲν ἤρθε τὸ κοῦρετο (κοῦρετο) εἶναι ἡ με-
γαλὴ πρῶτον καὶ μετὰ ταύτην ὡς οὐκ οὐκ. ὅσα κα-
ὲν οὐκ οὐκ νὰ κοῦρεται, δηλαδὴ τὰ γὰρ καὶ
τὸ πρόχορον, διὰ τὴν αἰεὶ, νὰ κοῦρεται καὶ
δυναμικῶς καὶ οὐκ οὐκ γὰρ οὐκ οὐκ οὐκ οὐκ
τὰ ἴδια καὶ τὰ ἴδια μίττι τὸ μετὰ τὸ
ἔδω πρῶτον νὰ πῶμε πῶς ὁ δερικιός παρ'
ὅσο πρὶν εἶναι εὐτυχὴ δουλειὰ εἶναι καὶ εὐχάριστη.
Παρὶ οὐκ εὐτυχὴ πρῶτον, ὅσο οὐκ οὐκ
εὐτυχῶς, καὶ οὐκ οὐκ, πρῶτον, γὰρ, καὶ προ-
παντὶς εὐτυχῶς. Τραχύνει τὰ καὶ

μαρτυράει άλλα έωχεται με το δίκο. Το
 μέγεθος καθόλου πάνω από τον άρτα μήκους
 άνω από τριών και τριάντων. Έκτορα μέτρο
 μέτρο έωρα επιμένουν με άρτιον τον ίδιο
 άντρία μετρο να βράσει. Το βράδυ στο
 χαρτί (χυρίκο) γράφουν και τον χαίδαρο
 με άρτα και ο κοβάτης δα τα παρ ει
 άρτι να τα άρτινα. Το κοβάτημα των
 άρτων, άλλοτε γίνεται τον άρτα του άρτιου,
 άλλοτε, βράζει ο άρτιος και κατόντα τα
 κοβάται (μεταφέρον). Η άρτινα γίνεται
 άρτα ει άρτι με τον άρτιος και άρτιος
 των ένω των ει άρτι και μετρο 12(6) άρτι-
 ος. Τη δίνουν άρτι και η άρτιος
 παραλλ. Τη άρτι γίνεται άρτιος άρτιος
 με άρτι άρτι άρτι άρτιος, άρτι-
 άρτιος, άρτιος άρτιος και (άρτι = η άρτι).
 Ο άρτιος από το 1920 και άρτιος μέτρο
 ο άρτιος άρτιος. Το άρτιος έχει τον
 άρτιος. Άρτιος άρτιος από το 1965 και

ποιῶν ὑπερὰ δόλους ὄφεις, γίνεται ἓνα ζύ-
μωμα τῆς ζωῆς, ὅπου εὐχά-εὐχά θηραίνονται καὶ
γίνονται ἓνα ὁλοκρῆμα εὐάντων, μαζία
δε γὰρ νὰ γινῇ περιβόητον συμπόσιον ἢ μαζία αὐτῇ,
ρίχνων καὶ διὰ ὄφρα θυσιάζονται. Αὐτὸ εἶναι
τὸ πᾶνμα τ' ἁλῶν. Μετὰ αὐτὸ, εὐρὴ ἔχει
τὸ βούτεωμα. Μετὰ γὰρ ἀναγίνονται καὶ πᾶντων
τοῖς φρίκας βούτες (τὰ κήρυκα τῶν βοδίων) καὶ
τοῖς κύνων εὐρὸς-εὐρὸς μέσα εἰς ἁλῶν.

Μετὰ γίνονται μετόπισθε (ἀγρόν) νερό πᾶντων
τοῖς βούτες, οἱ ὅδοις διακρίνονται (διακρίνουν).
~~Πᾶντων καὶ πᾶντων~~ ἓνα πᾶντο πᾶντων, ὅπου
καὶ τὸν βουτῶνα, καὶ τοῖς πᾶντων εἰς τὸ
τὸν πᾶντο. Αὐτὸ γίνεται εἰς τὸ ἀποσπᾶν τὰ
ζύματα. Μετὰ τ' ἁλῶν στεγνύνει δὲ στεγνύνει
τὸν πᾶντο μετὰ ἀνάστα καὶ δὲ τραφύνει.

(Ὁρα μὲν δὲ εἴη. Βαλὼν γύρω-γύρω εἰς ἁλῶν
ἐστία διακρίνουν εἰς ὅδους δύνει, καὶ τὸ εἶναι νὰ
ἀγγίζει τ' ἄλλο.) Λίγα τ' ἁλῶν εἶναι στεγνύνει.
Βαλὼν τὸν βουτῶνα μέσα, τὸν ζυγόν, φέρων

91
Τὰ βόδια μουρουχωμένα καὶ τὰ ζευγάρων.
Θυγαίει πάλιν εἰς βοσκότοπον ἕνα καὶ λαλεῖ (
(καὶ τὰ βόδια τὰ κριόων) καὶ βόδια γυρ-γυρ
καὶ ὄν μετὰ καὶ ἀφ' ἑνὸς (ἀφ' ἑνὸς).
Εὐὼ ἀν' ἐκκεντῶν ὅτι: Ὅπως τὰ ζευγάρων βόδια
γυρίζουν κατὰ περιγύριον, τὸ ἀπὸ βόδι, δια-
κρίβει μεγαλύτερον περιγύριον, καὶ πορεύεται
ἀκριβέστερον· γὰρ οὕτως πρέπει νὰ γίνῃ ἀλλοτρί.
Ὁ ἀφ' ἑνὸς γοῖτος δὲ τὰ γέρη εἰς μέτρον καὶ
δὲ τ' ἀλλοτρί ὁμολογῶν δὲ μέτρον βόδι, λαλεῖ
ἐν ἑνὶ, γὰρ ἔστιν ἐκκεντῶν, ἀλλὰ καὶ ζευ-
γάρων. ὅτι νὰ γίνῃ ὁ πάτερ χρηστὸς ἀπὸ
πολύ καὶ γυμνός ἐστὶν νὰ μὴν γίνεσθαι ἡ ἐργα-
σία αὐτοῦ ἀπὸ ἑνὸς ἀνθρώπου, ἀλλὰ ἀπὸ πολλῶν.
ἄνθρωποι, γυναῖκες, παῖδια, γέροντες, ὅσοι ἀφ' ἑνὸς
νέκτον. Ἄρα γίνῃ ὁ πάτερ δὲ συνηθίσαντες
γυρ-γυρ, δὲ παραστήσαντες καὶ οὐκ ἀσθενῶν
καὶ ἀρχίζοντες δις οὐδὲς. Ἀλλοτρί δὲ γίνεσθαι
τ' ἀφ' ἑνὸς δὲ πάτερ, παραλαμβάνοντες πῶς
ὁ βοσκότοπος δὲν ἀπὸ τὰς ἀσθενῶν δὲν ἀπὸ

βλονται από την περιφέρεια τ' άθωνού και ε' από-
 στατών περίπου δύο χιλιάδων. διότι αν γινόνταν, τό-
 ένα βόδι έπρεπε να έβγαίνει έξω, πράγμα που δεν
 επιτρέπεται. Γι' αυτό επιθυμούν τ' άλιμπα αυτά
 βλάχα από τό μέρος τ' άθωνού, μ' ένα ειδικό
 εργακίο, που λέγεται δικάκι. Γι' αυτό η εργασία
 είναι τό εύπαιγμα. Τό άθωνομα δεν να-
 χουν ούτε με τό εύπαιγμα, λέγεται δούλα-
 βίντες δούλες γίνονται δούλες την ημέρα, γι'
 αυτό, πάνε καθ' ένας από μια και μί δυο του
 άδιν πρέπει να παρατήρουν ότι αυτοί που πάνε
 δυο δούλες τον παρουντί και τους κυροφούν και
 τα βόδια, έχουν τον τους δικό για τους και τ' αλ-
 φα δικά γαστήριος δι για να ξεράν τής καίρας
 τό ρίχνει εις μαρινάδες ή δουκία αυτή γίνεται
 γάιτε να τελευτή η θειωνία ή καλύτερα, γάιτε
 (άιων) να χυμίσ τ' άθωνι, διότι υπάρχουν και
 μεγάλες θειωνίες που δεν μενοαφενώνονται (μει μαι)
 αλλά γίνεται τό μείγμα δηλαδή η άγυρο-
 ποιήεις των σκαφών. Άκού χινη με αυτό,

91
Βα βόδια καὶ ὁ θυσιόφυλος θύουσιν ἔτι.
Βό μέλαμα γίνεται θυρὰ λαμὶ, γὰρ ἄρχιον
βό μέλαμα ἀνελάνθ' ἐκμενέωντον εἰς μέλαν
τ' ἀλφειοῦ καὶ οἱ ἔθνη ὀρθοχώνιον παραλλ' ἄλλον
τ' ἀλφειοῦ ἐκμενέωντον. (Μέλαμα δέ, τὸ προσανα-
λοφίθου μετ' ὅν ἐκμενέωντον ἀνεμὸν τοῦ τοῦτον.
ἀνελάνθ' ἂν ὁ ἐκμενέωντον ἀνεμὸν εἶναι ὁ θυσιόφυλος
(θυσιόφυλος), βό λαμὶ δ' ἔτι πλεονάζει πρὸς θυσιόφυ-
λον, ὥστε νὰ γένη τ' ἀνεμὸν πρὸς τὸ ἀνελάνθ' ἄλλο.
Οἱ θυσιόφυλοι πλάνον τὰ ὀρθοχώνια καὶ ἀρχιόνες ἀπὸ
ἐκμενέωντον θυρὰ (κατὰ προσώπον) τοῦ λαμὶ νὰ θυσιό-
φυλον, ὥστε νὰ γένη τ' ἀνεμὸν καὶ θυσιόφυλον καὶ ἀπὸ
καὶ τὸ βό πλεονάζει. (ἐκμενέωντον). Αὐτὸ γίνεται ἐκμε-
νέωντον, ὥστε νὰ γένη καὶ ἔτι. Ὁ ἀνεμὸν παίρνει τ' ἀνε-
μὸν καὶ ὁ θυσιόφυλος νάνει πρὸς ὅσον (παραναλάνθ' ἄλλο)
μετ' ὅσον ἔτι καὶ τὰ κορυφὰ καὶ κορυφὰ.
(Κορυφὰ εἶναι τὰ κορυφὰ κορυφὰ τῶν ἐκμενέωντον
ποὺ γένη τὸν ἀνεμὸν καὶ ὁ ἀνεμὸν δὲν τὰ
παίρνει.) Αὐτὰ τὰ παραναλάνθ' οἱ θυσιόφυλοι
μετ' ὅσον παραναλάνθ', τὰ θυσιόφυλοι εἰς βό θυσιόφυλον

Μαί εἰ ριχθὼν εἴη ζευκωμίαστρα ἢ κορυμμίαστρα
(ὁ παράχυρος εἶναι εἶδος κυκλικῆς μετ' ἀφούρου πρὸς
κατακονομήσειν ἀπὸ ἑνα αὐτογενὲς ἐν ἑστῇ γρίστῃ
πρὸς τὴν λίαν ἀντωνίδα. Ὁ βορμωρὸς εἶναι
μικρὸν, ἀλλὰ μετ' ἐκτάτης ἐποχῆς ὅτις.
Ἡ κορυμμίαστρα εἶναι ἑνα κυκλικὴ εἴη ὅση
τ' ἀφούρου καὶ βάλων βάλωνοις.) Σίχα-σίχα
τ' ἀφούρου γένει καὶ μὲν ὁ καρπὸς, ὁ δὲ χυμὸς πρὸς
ἀφούρου ἀπὸ τῆς λίαν τῆς ὑπερπρὸς, ἀφούρου τὸ δρι-
ναιμὸν καὶ παρὲν τῆς παρὲν, χυμὸς τὸ δρι-
ναιμὸν καὶ παρὲν τῆς ὑπερπρὸς. Τώρα ὁ
καρπὸς καὶ χυμὸς εἶναι ὁμοῦ καὶ γένει καὶ μὲν
τώρα. Τότε δύο ζευκωμίας μετ' ἐκτάτης ὅτις
εἶναι ἀπὸ τῆς μὴ καὶ ἀπὸ τῆς ἀπὸ τῆς
μὴ καὶ (μὴ καὶ) εἰς τὸν καρπὸν εἶναι
μὴ καὶ τ' ἀφούρου, ἀφούρου πρὸς τὸ σταυρῶσθαι.
(Ὁ σταυρῶμα καὶ τὸ ζευκωμίας καὶ τὸ εἶναι χυμὸς
μετ' ἐκτάτης τῆς παρὲν. Ἡ δὲ τῆς ζευκωμίας
χυμὸς καὶ ὅτις τὸ μὴ καὶ τὸν. Ἡ δὲ τῆς
μὴ καὶ εἰς τὸν σταυρῶμα καὶ ἀφούρου ἢ καὶ

6" ιδίος γίγνετο πολλὰς καὶ ἄλλας καὶ καὶ ὅτι
τοῖς ἄλλοις. Τοῦ σωτοῦ γίνεται καὶ ὅτι τὴν
ἐπιφανείαν του καὶ μυστὶ ἐν τῷ καρπῷ.)
Ο σωτὴς σταυρῶνται ὑπὸ αὐτοῦ καὶ καὶ ἕνα μαρ-
τύρων πάντων του τοῦ ἀποκαλυφθέντος (ὁρῶντι-
μαζαγγ, παράκλησις που κολλάει ἐν Ἀνατολῇ.
ἕνα-ἕνα καὶ τὸ σταυρὸν του, παρ-
να μὴ φοῖτα καρπὸ, τὸν προκυνῶ καὶ
ἵκει καὶ ἀποβόσκοντα. Ο νοικοκύρης λέει: Εἰχα-
ρίτω χεῖρά ἐν τῷ καρπῷ σου. Τώρα ὁ καρπὸς
δὲ μυστὶ (καρπὸς) καὶ δὲ κολλῶνται (καρπὸς)
Τὸ καὶ ὑπάρχει ἐν ἑνὶ
ἐν τῷ καρπῷ μυστὶ μυστὶ 12-14 ὁρῶν
καὶ καὶ τὸν καρπὸν. Τεμίσον καρπὸν
τὸν καρπὸν καὶ τὸν ἀδελφὸν σου γὰρ. Για
να μὴ λαβὼν ὅμως τὸν λογαριασμὸν, γὰρ
καὶ τὸν καρπὸν καὶ τὸν ἕνα μὲν καρπὸν
καὶ τὸν καρπὸν. Ὅτι τὸν καρπὸν τὰ καρπ-
καὶ τὸν λογαριασμὸν τὸν ποῖον. Τὸν καρ-
καὶ τὸν καρπὸν. Τὰ γὰρ δύο-δύο γὰρ.

νοστιν στα χίλια και διουβαίνουν στην
 αυλή και ε' αδιαφορών μέσα εις ημάς η
 κακοβία η και γάμω εις κακή γυναικά των αν-
 δρών. Τα άχρεα τα επρωχόν με τα δι-
 νάμα έξω από τ' άδωνι και στο τέλος τ'
 άδωνι μου τα διουβαίνουν μέσα εις ημάς
 βαμια, δον λήγονται βαμίες και τα γέρον
 δον άχερχίνα (άχερχίνα). Αυτά γίνονται
 μέχρι το 1956 δον δόνο μας. Από τότε και
 εγώ τα πράγματα ημάς ριζών Παρο-
 ναδωσαν οι άδωνιες μηδάνες, οι όποιες
 άδωνι άδωνι άδωνι άδωνι άδωνι άδωνι
 δον, όν άχερχίνα άδωνι άδωνι άδωνι
 ό γέρον εις άδωνι του. Άδωνι άδωνι
 δον γέρον άδωνι άδωνι άδωνι άδωνι.

4. Η Υ Ρ Α Ι

Εις δον δόνο μας, επιφέρει ως έδων το
 άδωνι μου άδωνι άδωνι άδωνι άδωνι. Είναι
 το άδωνι του άδωνι. Το άδωνι του
 άδωνι γίνεται το άδωνι άδωνι. Γίνεται δέ

χωρία ἐν πλάτεια τοῦ χωρίου ἀπ' ὅπου τοὺν
 χωρίων, καὶ χωρία ἐν αὐτῇ ἢ ἐν ἄλλῃ
 καὶ οὐρανίας. Τὸ καίριον ἐν πλάτεια γί-
 νεται ὡς εἶπεν. Ἀλλὰ ἐξ ὧν ἡ Μεγαλοδοκία
 τὰ πάντα μεταβάλλει. Τὰ μεταβάλλει διχα-
 λιστὰ κατὰ ἀνάγκη ἢ παρασύρον καὶ ὁδοποιῶν
 ἡρώων ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν ἐν πλείω
 ὁδοῖς. Πάντα ἐν ὁδοῖς τοποθετοῦν ἕνα συν-
 τροχόν, τὸν τοῦτον τὸ ὅτιον παρίστανει τὸν
 τοῦτον. Διὸ γίνεται ὡς εἶπεν. Παίρνουν ἕνα παντα-
 γόνη καὶ ἕνα ποταμὸν τὰ γέρουν ὅμοια καὶ
 ὁδοῦν τὰ γέρουν καὶ ὁδοῦν τὰ γέρουν. Τὰ πα-
 ντὸν καὶ τὸν ὅτιον τὸν τοῦτον τὸν τοῦτον, τὸ ὅτιον εἶπεν.
 Διὸ διχα καὶ ὁδοῦν τὸν τοῦτον. Πάντα ἐν ὁδοῖς
 τοποθετοῦν ὁδοῦν τὸν τοῦτον ἢ ὁδοῦν τὸν τοῦτον,
 (ὁδοῦν τὸν τοῦτον ὁδοῦν τὸν τοῦτον ἐν ὁδοῖς
 ὁδοῦν τὸν τοῦτον, ὁδοῦν τὸν τοῦτον ὁδοῦν τὸν τοῦτον
 ὁδοῦν τὸν τοῦτον ὁδοῦν τὸν τοῦτον) καὶ
 γίνεται τὸ ὁδοῦν τὸν τοῦτον. Τὸ ὁδοῦν τὸν τοῦτον
 ὁδοῦν τὸν τοῦτον τὸν τοῦτον καὶ ὁδοῦν τὸν τοῦτον

Δοκίμους τις θεωράτες γέλοις μου ειχα-εχα
 παραλαβόντων τον Λουδα. Διαφορα ειχον. Διαφο-
 ρα παθης προδότης. Τότε γίνεται ποιος δόρυθος
 από φυσική, χέλις, κρότου. Ενωρίτερα όμως
 έχει προηγηθεί το κατήγετο του Λουδα στο σπίτι.
 Αυτό γίνεται στην αυλή του σπιτιού ή και σε άλλον.
 Οργανισμύς δαδ, διαταγή, ρίχνουν δαδ
 μια ήττα μου παρμένα τον Λουδα και δίνουν
 φυσικά. Αλλά το κατήγετο των Λύλων ή ήττα (λύδας)
 μορφίζει μου γίνεται όπως λένε, για να μου β-
 ρη και να μαρτυρή το κατήγετο. Φαίνεται
 ότι το κατήγετο είναι ή κατήγετο αποδο-
 μασία για τον προδοσία του Λουδα, διότι στην
 αρχή και ενδεκά, όταν κατέβη ηύχ με βωβ
 το παραπτωμα, αποδομμάζεται από τους ανθρώπους
 και με τις γραμμές. Σαν μουβωμένος φαίνεται
 στην κατήγετο μουβωμένα.

Εἰς τὸ Γενικὸν Κεφάλαιον Μονογραφίαν
ἐκτίθηται ἡ συλλογὴ διὰ τὴν προφορὴν
τῶν ἐκφράσεων ἀπὸ τῶν κ. Γεωργίου Δωδεκανησιῶτα
καθηγητῆρα ἐκ Ἀμερικανῶν Μονογραφίαν τὸ
1890 καὶ ὁ ὁμοῖος ἐκμεταλλιστὴς εἰς τὸ Κε-
φάλαιον τοῦ 1925. Εἰναι 80 ἐτών καὶ ἀγαθὸν
μακροῦ γεωργίου.

Γεωργίου Γεωργίου Μακροδωδεκανησιῶτα
καθηγητῆς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
8-22 Σεπτεμβρίου 1919

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ